

Latweefchu Awises.

Ur augstas Gewefchanas = Kummissiones sinu un nowehleschanu.

Nr. 36. Zettortdeenâ 4tâ September 1824.

Latweefchu preezas dseefma

us

to 30tu August mehuescha deenu.

Gestais gads, ka uslehfusi
Preezas faule skummigeem,
Sirdi irr eelihgsmojusi
Tehwu semmes semneefkeem.
Deewš zur augstu Keisaru
Mums eedewis brihwibu.

U! scho augstu preezas deenu
Muscham ne aismirsisim,
Bet scho deenu mehš arweenu
Aleksandram swehtisim,
Ka Tam sirds tik mihtiga,
Wisseem laudim shehliga.

Deewš zur Aleksandra prahtu
Schodeen preeku suddinaiš,
Ka tas weenumehr pastahtu,
Mums par laimi stiprinaiš,
Kaš wehl allasch nomohdâ
Pilnigi muhš apgahda.

Lai tad effam paklausigi
Brihwestibas likkumam;
Gohda prahta padewigi
Muhšu Augustam Keisaram.
Winnam laimes wehlejam,
Deewu par To slawejam.

Ušnem firschu pateizibu,
Ko mehš Tewim atneffam;
Paklausi ar shehlastibu,
Kad Tew scheid wehl peeluhdsam:
Paleez' muhš' aistahwetais,
Semmei Meera gahdatais. — —

Mattihs Biting,
no Leel = Eseres. *)

*) La augšam laffama dseefma teem Awischi apgahdatajeem ar grahmatu tappe atsubtita, kur rakstatais muhš luhde, lai, ja kahdâ weetâ buhtu missejehs, to pahrtaisam, mehš ar taisnibu scheid apleezinajam, ka tiklai diwi wahrduš effam pahrrakstijuschi.

No Zelgawas, 31mâ August.

Za augsta wahrda deena muhsu zeeniga Keisera un Kunga wakkar ne ween muhsu pilsatâ, bet par wissu Kursemini ar deewakal-pofchanahm un ar swehtu preeku tappe swinnetâ, wissur Latweeschu draudsês sawâs basnizâs bij sapulzejuschees, jo schi augsta Keisera wahrda deena par wissu Kursemini arri ta peemineschanas deena tahs atnestas dsuntibas. Ar wahrdeem un ar firdim wissur Deewu luhdse par augsta Keisera ilgu dsihwibu un augstu labklahschanu.

No Wahzsemmes.

Zas Leelprinzis Nikolai Pawlowitsch ar sawu augstu gasspaschu, to Leelprinzessi Alexfandru Weodorownu, 18tâ August mehnescha deenâ pee muhsu juhrmallas ar leelu Kreewu karra fuggi atbrauzis; Pruhschu Rehninsch, tahs augstas Leelprinzesses tehws, Winnu pee juhrmallas fagaibija, Winsch wissu papreeksch to Kreewu karra fuggi, kurrâ tee augsti weesi bija, tahlumâ eeraudisija. Za pahrbraufschana no Pehterburges labba gan bijusi, tikkai tas pastahwigs wakkara wehsch prettim ween puhsdams to zellu bischkiht uskawejis.

No Dohrbes,

18tâ deenâ labbibas mehnescha.

Dhtrdeenas nakti Wahrwes masas muishas mohderneeks Gewalts no Leepajas pahrbraufdamas, us paschu leelzellu pee Buffu mescha no slexkaweem tik neschehligi sakappats tappis, ka winsch treschâ deenâ nomirris. No nejauschi diwi wihri pellekâs drehbês sirus tam apturrejschi, sitt winnam ar kohku par galwu, ka winsch rattôs eekriht, un seewischkam, kas libds brauzis, tapatt edohd, ka winsch nogurst. Slexkawi tohs no ratteem isfweesch, atnem naudu, bet to wesumu ne aisteek, jo tee dsirisch jahjeju nahkam un eemuhl meschâ. Bet, deemschehl schis jahjeis bija tahds Lewits (Luhkasa Gw. 10tâ nod., 32trâ pant.), kas tohs nabaga laudis redsejis, sezzen pagahjis, arri frohgâ, kas ne tahlu stahw, ne kahdu sinnu ne dewis. Pehz gan lautini paschi ar leelahm mohkahn libds turrenes nowilkuschees un tas

seewischkis atspirdsis, bet pascham ahristis ne warreja palihdseht. Melaika Gewaltam wehl ne bija 50 gaddi, winsch ikneddekâ diwreis us Leepaju brauzis, un ne muhscham kahds to aistizis. Nu winnam ta nestunda usgahje. Wisssem pasihstameem, itt ihpaschi zeenigam kungam, pehz ta schehl, jo winsch bijis ustizigs, gudrs un sayrattigs kalps, kas wissas leetas labbi isdarrijis. Virndeenas wakkara wiina meefas pareisi un gohdigi apraktas.

Us muhsu pussi rudsi un puhri gan isdewuschees. Zebchu pee plaufschanas dauds lijis, tomehr Deews muhs par kruffu un negaisu schehligi pasargajis. Taggad jau kahdu neddelu kohsch filts laizinsch, ka mehs maisiti gan labbi warrejam kaudsês famest. Kas agri fehjis, tas jat meeschus noplawsis. Wassareji mehreni buhs, bet seens pagallam knaps irr. Tâ teiz, ka daschs fainneeks nê peezus wesumus ne dabujis. Lai Deews mums schogadd ne kahdu gruhtu seemas laiku ne nowehle!

F. R.

No Klaipehdes.

Muhsu andeleschana schogadd itt labbi isdohdâhs; ikdeenâs nahk un aiseet fuggi. 25tâ Juhli 27 peelahdetti fuggi no muhsu ohstas aisgahje, weens ar linnu fehllu un 26 ar fuggu kohkeem, ar to wissuwairak andelejam. Libds 25tu Juhli schi gadda pawissam 614 fuggi pee mums atbraufuschi un 580 fuggi atkal eisgahjuschi. — Muhsu neddetas awises Nr. 60. lassa no weena slichfuscha zilweka, kas pee Potsdam pilsata gan drihs pufs stundi appaksch uhdens bij gullejis, kamehr to iswilke; meesa liffahs pagallam bes dsihwibas, gihmis bij itin bruhns un sils. Dakteris to slichfuschu zilweku tulihf silbitâ gultâ celikke un kruhtis tappe ar silbitahm willanahm drahnehm lehni berjetas, plaukschnus ar kufnu plehscheem uspuhtinaja, tad dewe remdenu flistibri un wehl dakteris zittadi ar sawadu ahristeschanu, to wahzissi elektrisiren sauz, raudsija to slichfuschu atkal pee dsihwibas usmohdinahf. Gesahkumâ wijs bij par welti, bet kad dakteris ar sawu prahfigu kohpscham ne nostahje, tad pateesi beidscht firds tam slichfuscham sahze pufsteht,

Kad nu jo muddigi to lehni berseja, silbija un atkal plaukschnus ar plehscheem ohtrâ reisê us-puhstinaja, tad isffrehe pulku uhdens no nahsim un no muttes. Nu atdsihwojehs jo pilnigi un atwehre azzis, tad eedewe rendenas sahles un ahderi laide. Ohtrâ deenâ tas isglahbts jau tif spirgts bija, ka pats us sawahm mahjahm warreja aiseet. — Gohds daktera funga neapnikfuschai gabdaschanai! — Lai schis notikkums zittus pamahza, ne tif ahtri famisfeht pee slihtufcha atdsihwoschanas, jo ka jau sinnama leeta irr, dsihwiba eeksch slihtufschu zilweku ilgi paleek eekschâ.

Eeksch Wahzu awischiu lassa no jaunâs meitas leelas drohschibas. Sprantschu semmê Iitâ Zuhli pulstin 7 wakkara trihs laupitaji eenahze weena brihwa semmeeka mahjâs, kur ne weens zilweks ne bij eekschâ, bes masas meitas, 12 gaddu wezzas. Tee sagli to behrmu eegrubde kahdâ schkuhni un dewahs us kufnu; meitens no schkuhna islihdis, fakampj dselsu dakfschi un eet drohschi tam weenam saglim wirfû, kas pee kufnas durwim wakteja. Schis brihnodamees par ta behrna drohschibu, to gribb fist ar sibbu, bet meitens ar dakfschi to fitteni nogreesdama, eegrubsch saglim dakfschi wehderâ, tâ ka tulihst atpakkal friht un krihdams kufnas lohga ruhtes isdausa; tee divi zitti sagli fabihjuschees, isffreen laukâ; meitens gribb ir winnus nodurt, bet schie tikkai steigschus sawu stixri eewainotu beedri fakampj un weenlihdj ar winnu dohdahs prohjam. Ta drohscha behrna wahrds irr Johanna Barbier.

* N o E n g u r e h m.

Mehs isdsirdam gan beesi no sagli un slexawu nedarbeem, no kurreem zitti nahf gaisina; zitti atkal nê; bet kad pehz gaddeem no teem fahf no jauna daudsinahst, tee brihscham ne gaidohst arri teem, kas tohs darrijuschî, tohp sinnami. Tapedz man schleet, ka gohdigi lassitaji to ne nems par kaimu, kad lohti breefmigs slexawu darbs, kas pee ta gohdiga Engures mescha farga, Didrik Dunkel, leepufalna fehtâ, ne wissai tahl no Engures esara, tamm 1816tâ gaddâ neschehligi tappe padarrihts, no jauna taggad tohp pateikts un at-

minnehts. Kaut nu ganna to reis pee wisseem pullizes teefahm ta sinna no ta tappe fluddinata un ismekleschanas bija, tomehr naw dsirdehts, ka tee slexawi sinnami tappuschî. — Tas minnehts mescha fargâ Dunkel dsihwoja mas dauds atstahâ mescha faktâ ar sawu seenu, ar weenu kalpu un weenu meitas andsefni no 13 gaddeem wezzu. Kad tam tee lauzini wissai mast bija, un swesneeks ne buhdams, wimsch bittes lohti peefohpe, un meddu kâ ir wasflu pahrdohdams, tas sawu pahrtischanu gohdigi pelnijahs, un pa gaddeem, ne kahds neeku tehretais buhdams, ko labbu no leetahm kâ naudas bij eekrahjees. Weenâ seemas wakkara peebranz divi sweschi schihdi pee weenahm mahjahm, kas kahdu juhdsi no mescha farga stahm, un prassa to zellu pee Dunkela. Teem tohp prassihst, ko tee tif sebbi tur mekle? Tee atbild, ka tee jau ar winnu norunnajuschî wasflu no ta pirft. Tee lautini teem tizzedami, pafakfa zellu un tâ tee aisbrauz. Ne ilgi pehz tam tohp us to weetu, kur mescha fargâ dsihwo, leels ugguns redsehts. Kas jo turwi, tee skreen raudsiht, un ja warr, arri glahbt. Donahkuschî, tee atrohd wissu ehku pilnâs leesinâs, bet ne manna ne weenu zilweku. Ganna sanz wissapfahrt, arri kahds naw ismuzzis, bet ne kahda bals ne atbild. Tâ tee gaida, kamehr deenas gaisina jau klastu. Nu ir tas ugguns jau mittejehs un tee wissu labbaki aprauga. Papreeksch tee jau atrohd lohgu wesselu un pee schohga moliftu, pehz atrohd tohs ischetrus zilwekus, kas lohti fawillinati, us semmi schury un turp gullim; schkirstus un skapjus atplehstus, bakkes no andekla un wadmalla stixri fatihtas, ko tadeht ugguns naw warrejis gluschî apeht, ismehtatas. Pee tahm apbedsinatahm meefahm tee arri atrohd simes, ka slexawu rohtas to darrijuschas, kas tohs beswainigus zilwekus papreeksch nokawuschî, tad aplawijuschî un galla jumptam, kur seens glabbahst bijis, ugguni peelikuschî, lai zitti dohma, ka tas zaur mahju lauschu paschu wainu nahzis. Ir wairak kâ juhdsê semmes no tahs weetas tappe divi schihdi manni, kas tamm paschâ nakli kammanâs garram sfrehjuschî, ko sirgi tif spehjuschi skreet. B — t.

Teesas flubdinafchanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfis u. t. j. pr., tohp no Kalna muischas pagasta teesas wiffi parradu deweji ta Kalna muischas fainneeka Eglen Krist, par kura mantu, deht peepildifchanu winna inventariu-ma ka ir zittu parradu makfaschanas, zaur schihs deenas spreedumu konkurfsis nolifts, ar scho teesas flubdinafchanu aizinati, lai ar sawahm taisnahm prassifchanahm 29ta September mehnescha deena schi gadda Kalna muischas pagasta teesa atnahk, un to sagaida, to teesa spreedihs. To buhs wehra nemt! —

Ur Kalna muischas pagasta teesas appakschraftu un sehgele islaifts 4ta August 1824. 3

(S. W.) Dohrbe Mahrtsch, pagasta wezzakais.
Friedrich Hildebrand, pagasta teesas
frihweris.

naschanas to barribas un zittu maksu to sirgu isnemt, jo pehz nolifta laika tas taps uhtrupâ pahrhohts.

Lestenes pagasta teesa 20ta August 1824. 3
(S. W.) Lente Zehkab, peesehdetais.
(Nr. 33.) Pagasta teesas frihweris Frb. Wagner.

Zittas flubdinafchanas.

Tas schè ar sawu wahrdu appakschraftihts Wiltenez kirspehles eezelts mehleris dohd katram, kas schinni kirspehle deenesta weetu mekheht gribb jeb kam deenesta lauschu wajaga, to sinnu, ka miensch katrà swehtdeenâ trihs stundas pehz basnijas laika, un neddelas starpâ katrà zettordeenâ un tapatt peektdeenâ pulstien weenpazmit preefschpufdeenas lihfs pulstien diwi pehzpufdeenas sawâ kohrteli, Wiltenez pilfata fohlas nammâ atrohnams irr, fur pee winna pee = eet un wajadfigu sinnu dabhuht warr.

Wiltene 24ta Fuhli 1824ta gaddâ. I
Zudrikis Kdhler, Wiltenez kauters jeb basnijas
dseedatais un mehleris.

Pee ta Lestenes fainneeka Swikke Zehkaba weens teels balts un wezzigs sirgs irr peeklihdis. Tas, kam peederr, no Lestenes pagasta teesas tohp aizi-nahs ar peeklahjamahm leezibahm feschu neddelu starpâ pee schahs teesas peektektes un pehz atlihdif-

4ta August deenâ weens farkans femneeku sirgs, 8 gaddu wezs, Schenberga muischâ atrafis tappis. Kam tas peederr, lai 4tru neddelu starpâ, pehz atlihdifnaschanas to barribas maksu, to paschu prettim nem, zittadi pagasta lahdei par labbu taps pahrhohts. Schenbergè 26ta August 1824. 2

Naudas, Labbibas un Prezzu tirgus us plazzi. Nihgè tanni Imâ September 1824.

	Sudraba			Sudraba	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 Kubbuli 76 1/2 Kap. Papihru naudas gelbeja	1	—	I Pohds kanepeu . . . tappe makfahts ar	1	—
5 — Papihru naudas . . . —	1	32	I — linnu labbakas surtes — —	2	50
I jauns Dahlberis —	—	—	I — — flitakas surtes — —	2	—
I Puhrs rudsu tappe makfahts ar	—	80	I — tabaka — —	—	75
I — kweeschu — —	1	15	I — dselses — —	—	75
I — meeschu — —	—	60	I — sweesta — —	2	25
I — meeschu = putrainu — —	1	10	I mizza filku, preeschu mizza — —	6	—
I — ausu — —	—	60	I — — wihlschnu mizza — —	6	25
I — kweeschu = miltu — —	1	75	I — farkanas sahlis — —	7	—
I — bihdeletu rudsu = miltu — —	1	40	I — rupjas leddainas sahlis — —	6	—
I — rupju rudsu = miltu — —	—	90	I — rupjas baltas sahlis — —	4	50
I — firnu — —	1	20	I — smalkas sahlis — —	4	25
I — linnu = sehklas — —	2	25			
I — kanepeu = sehklas — —	1	30			
I — kimmennu — —	3	50	50 Grafchi irr Barra jeb Papihres Kubbulz un Barra nauda stahw ar papihres naudu weenâ maksâ.		

Esst zu drucken erlaubt.

Im Namen der Ziviloberverwaltung der Ostsee-Provinzen: Für den Censur: Dr. Georg Pauker.
No. 386.